

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

► **B**

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2015/2052

od 16. studenoga 2015.

o produljenju mandata posebnog predstavnika Europske unije na Kosovu (*)

(SL L 300, 17.11.2015., str. 22.)

Koju je izmijenila:

Službeni list

	br.	stranica	datum
► <u>M1</u> Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/1338 od 4. kolovoza 2016.	L 212	109	5.8.2016.

(*) Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

▼B**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2015/2052**

od 16. studenoga 2015.

o produljenju mandata posebnog predstavnika Europske unije na Kosovu ⁽¹⁾**▼M1***Članak 1.***Posebni predstavnik Europske unije**

1. Mandat g. Samuela ŽBOGARA kao posebnog predstavnika Europske unije (PPEU) produljuje se do 31. kolovoza 2016.
2. Gđa Nataliya APOSTOLOVA imenuje se PPEU-om u Kosovu za razdoblje od 1. rujna 2016. do 28. veljače 2017.
3. Mandat PPEU-a može završiti ranije ako Vijeće tako odluči, na prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku (VP).

▼B*Članak 2.***Ciljevi politike**

Mandat PPEU-a temelji se na ciljevima politike Unije na Kosovu. Ti ciljevi uključuju održavanje vodeće uloge u promicanju stabilnog, održivog, mirnog, demokratskog i multietničkog Kosova; jačanje stabilnosti u regiji te doprinos regionalnoj suradnji i dobrosusjedskim odnosima na zapadnom Balkanu; promicanje Kosova koje poštuje vladavinu prava i zaštitu manjina te kulturne i vjerske baštine; pružanje podrške europskoj perspektivi Kosova i zbližavanju s Unijom u skladu s perspektivom regije i u skladu sa Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju i s Odlukom Vijeća o njegovu potpisivanju te u skladu s relevantnim zaključcima Vijeća.

*Članak 3.***Mandat**

Da bi postigao ciljeve politike, PPEU ima sljedeći mandat:

- (a) pružiti savjetovanje i podršku Unije u političkom procesu;
- (b) promicati sveobuhvatnu političku koordinaciju Unije na Kosovu;
- (c) jačati prisutnost Unije na Kosovu te osigurati njezinu usklađenost i učinkovitost;
- (d) pružati lokalne političke smjernice šefu misije EULEX KOSOVO, uključujući smjernice o političkim aspektima pitanja koja se odnose na izvršne odgovornosti;

⁽¹⁾ Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

▼B

- (e) osigurati dosljednost i usklađenost djelovanja Unije na Kosovu, uključujući lokalnim usmjeravanjem prijelaza EULEX-a;
- (f) pružati podršku europskoj perspektivi Kosova i zbližavanju s Unijom u skladu s perspektivom regije i u skladu sa Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju i s Odlukom Vijeća o njegovu potpisivanju te u skladu s relevantnim zaključcima Vijeća putem usmjerenog izvješćivanja javnosti te putem aktivnosti Unije za osvješćivanje čija je svrha osiguravanje šireg razumijevanja i podrške od strane kosovske javnosti o pitanjima povezanim s Unijom, uključujući rad EULEX-a;
- (g) pratiti, pomoći i olakšati napredak u pogledu političkih, gospodarskih i europskih prioriteta, u skladu s odgovarajućim institucionalnim nadležnostima i odgovornostima;
- (h) doprinositi razvoju i konsolidaciji poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda na Kosovu, uključujući u vezi sa ženama i djecom te zaštitom manjina, u skladu s politikom ljudskih prava Unije te smjericama Unije o ljudskim pravima;
- (i) podupirati provedbu dijaloga između Beograda i Prištine u kojemu posreduje Unija.

*Članak 4.***Provedba mandata**

1. PPEU je odgovoran za provedbu mandata, djelujući u okviru ovlasti VP-a.
2. PSO održava povlaštenu povezanost s PPEU-om i glavna je točka PPEU-a za kontakt s Vijećem. PSO pruža PPEU-u strateško vodstvo i političko usmjeravanje u okviru mandata, ne dovodeći u pitanje ovlasti VP-a.
3. PPEU djeluje u bliskoj suradnji s Europskom službom za vanjsko djelovanje (ESVD) i njezinim relevantnim odjelima.

*Članak 5.***Financiranje**

1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s mandatom PPEU-a tijekom razdoblja od 1. studenoga 2015. do 28. veljače 2017. iznosi 3 135 000 EUR.
2. Rashodima se upravlja u skladu s postupcima i pravilima koji se primjenjuju na opći proračun Unije. Sudjelovanje fizičkih i pravnih osoba u dodjeli ugovorâ o javnoj nabavi od strane PPEU-a otvoreno je bez ograničenjâ. Osim toga, pravilo o podrijetlu ne primjenjuje se na robu koju kupuje PPEU.
3. Upravljanje rashodima podliježe ugovoru između PPEU-a i Komisije. PPEU za sve rashode odgovara Komisiji.

*Članak 6.***Ustrojavanje i sastav tima**

1. Posebno osoblje pomaže PPEU-u u provedbi mandata i doprinosu dosljednosti, vidljivosti i učinkovitosti cjelokupnog djelovanja Unije na Kosovu. PPEU je, u granicama mandata i odgovarajućih raspoloživih financijskih sredstava, odgovoran za ustrojavanje tima. Tim raspolaže stručnim znanjem o specifičnim pitanjima politika, u skladu s potrebama mandata. PPEU o sastavu tima odmah obavješćuje Vijeće i Komisiju.
2. Države članice, institucije Unije i ESVD mogu predložiti upućivanje osoblja za rad s PPEU-om. Plaće takvog upućenog osoblja pokriva dotična država članica, dotična institucija Unije odnosno ESVD. Stručnjaci koje su države članice uputile u institucije Unije ili u ESVD mogu biti raspoređeni i na rad s PPEU-om. Međunarodno ugovorno osoblje ima državljanstvo neke od država članica.
3. Sve upućeno osoblje ostaje pod administrativnom nadležnošću države članice koja ga upućuje, institucije Unije koja ga upućuje ili ESVD-a te obavlja svoje dužnosti i djeluje u interesu mandata PPEU-a.

*Članak 7.***Povlastice i imuniteti PPEU-a i osoblja PPEU-a**

Povlastice, imuniteti i dodatna jamstva potrebna za dovršetak i neomeđano djelovanje misije PPEU-a i članova osoblja PPEU-a prema potrebi se usuglašavaju sa stranama domaćinima. Države članice i ESVD u tu svrhu osiguravaju svu potrebnu potporu.

*Članak 8.***Sigurnost klasificiranih podataka EU-a**

1. PPEU i članovi tima PPEU-a poštuju sigurnosna načela i minimalne standarde utvrđene Odlukom Vijeća 2013/488/EU ⁽¹⁾.
2. VP je ovlašten staviti na raspolaganje NATO-u/KFOR-u klasificirane podatke i dokumente EU-a do razine „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” sastavljene za potrebe djelovanja, u skladu sa sigurnosnim pravilima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a.
3. VP je ovlašten staviti na raspolaganje Ujedinjenim narodima (UN) i Organizaciji za europsku sigurnost i suradnju (OESS), u skladu s operativnim potrebama PPEU-a, klasificirane podatke i dokumente EU-a do razine „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” koji su sastavljeni za potrebe djelovanja, u skladu sa sigurnosnim pravilima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a. U tu se svrhu utvrđuju lokalni dogovori.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2013/488/EU od 23. rujna 2013. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 274, 15.10.2013., str. 1.).

▼B

4. VP je ovlašten staviti na raspolaganje trećim stranama povezanim s ovom Odlukom neklasificirane dokumente EU-a koji se odnose na rasprave Vijeća s obzirom na djelovanje obuhvaćeno obvezom čuvanja poslovne tajne u skladu s člankom 6. stavkom 1. Poslovnika Vijeća ⁽¹⁾.

*Članak 9.***Pristup podacima i logistička potpora**

1. Države članice, Komisija i Glavno tajništvo Vijeća osiguravaju PPEU-u pristup svim relevantnim podacima.

2. Delegacija Unije i/ili države članice prema potrebi pružaju logističku potporu u regiji.

*Članak 10.***Sigurnost**

U skladu s politikom Unije o sigurnosti osoblja koje je razmješteno izvan Unije u operativnom svojstvu na temelju glave V. Ugovora, PPEU u skladu s mandatom PPEU-a i sigurnosnom situacijom na području za koje je odgovoran poduzima sve opravdane praktične mjere za sigurnost cjelokupnog osoblja za koje je PPEU izravno nadležan, posebno tako da:

- (a) uspostavlja poseban sigurnosni plan na temelju uputa ESVD-a koji uključuje posebne mjere za fizičku zaštitu, organizacijsku sigurnost i sigurnost postupaka, za upravljanje sigurnim kretanjem osoblja na područje za koje je odgovoran i unutar njega, kao i za upravljanje situacijama u kojima je ugrožena sigurnost, uključujući krizni plan i plan za evakuaciju;
- (b) osigurava da je cjelokupno osoblje koje je razmješteno izvan Unije pokriveno osiguranjem od visokog rizika, u skladu s uvjetima na području za koje je odgovoran;
- (c) osigurava da svi članovi tima PPEU-a koji trebaju biti razmješteni izvan Unije, uključujući lokalno ugovorno osoblje, dobiju odgovarajuće sigurnosno osposobljavanje prije ili nakon dolaska na područje za koje je odgovoran, na temelju stupnjeva rizika koje je za to područje odredio ESVD;
- (d) osigurava provedbu svih dogovorenih preporuka koje su pripremljene na temelju redovitih sigurnosnih procjena te za Vijeće, VP-a i Komisiju priprema pisana izvješća o provedbi tih preporuka i o

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2009/937/EU od 1. prosinca 2009. o donošenju Poslovnika Vijeća (SL L 325, 11.12.2009., str. 35.).

▼B

ostalim sigurnosnim pitanjima u okviru izvješća o napretku i izvješća o provedbi mandata.

*Članak 11.***Izvješćivanje**

PPEU redovito priprema izvješća za VP-a i PSO. PPEU također prema potrebi izvješćuje radne skupine Vijeća. Redovna izvješća šalju se putem mreže COREU. PPEU može pripremati izvješća i za Vijeće za vanjske poslove. U skladu s člankom 36. Ugovora, PPEU smije sudjelovati u informiranju Europskog parlamenta.

*Članak 12.***Koordinacija**

1. PPEU doprinosi jedinstvu, dosljednosti i učinkovitosti djelovanja Unije i pomaže osigurati da svi instrumenti Unije i djelovanja država članica djeluju dosljedno kako bi se postigli politički ciljevi Unije. Aktivnosti PPEU-a koordinirane su s aktivnostima Komisije te, prema potrebi, s aktivnostima drugih PPEU-ova koji djeluju u toj regiji. PPEU priprema redovite informativne sastanke za misije država članica i za delegacije Unije.

2. Na terenu se održava bliska veza sa šefovima misija država članica i šefovima delegacija Unije u regiji. Oni ulažu sve napore kako bi pomogli PPEU-u u provedbi mandata. PPEU pruža lokalne političke smjernice šefu misije EULEX KOSOVO, uključujući smjernice o političkim aspektima pitanja u vezi s izvršnim odgovornostima. PPEU i zapovjednik civilnih operacija međusobno se savjetuju prema potrebi.

3. PPEU također surađuje s relevantnim lokalnim tijelima te drugim međunarodnim i regionalnim sudionicima na terenu.

4. PPEU, zajedno s drugim sudionicima iz Unije koji su prisutni na terenu, osigurava širenje i razmjenu informacija među sudionicima Unije na području djelovanja u svrhu postizanja visokog stupnja zajedničke svijesti o situaciji i njezine zajedničke procjene.

*Članak 13.***Pomoć u vezi s potraživanjima**

PPEU i osoblje PPEU-a pružaju pomoć u pribavljanju elemenata za odgovor na bilo koje zahtjeve i obveze koji proizlaze iz mandata prethodnih PPEU-ova na Kosovu te osiguravaju administrativnu pomoć i pristup relevantnim spisima u tu svrhu.

▼B

Članak 14.

Preispitivanje

Provedba ove Odluke i njezina usklađenost s ostalim doprinosima Unije u regiji redovito se preispituju. PPEU podnosi Vijeću, VP-u i Komisiji izvješće o napretku do kraja lipnja 2016., a do kraja studenoga 2016. iscrpno izvješće o provedbi mandata.

Članak 15.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 1. studenoga 2015.